

# 1948-2018 - celebrating its 70 years Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church



### Українська Католицька Церква Успення Пресвятої Богородиці

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Tel.: 250-860-7295 Email: dormitionkelowna@gmail.com

Parish web-site: http://kelowna.nweparchy.ca/ Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / o. Павло Миць

Facebook page: DormitionKelowna Parish: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5

If you need to meet with the parish priest, please, call or email in advance to arrange time and a day.

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca



# 14th Sunday after Pentecost- August 26th, 2018 A.D.



THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit - Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav Shevchuk

"...Open the doors of your hearts and your homes to Christ, allow His Holy Spirit to transform you, purify and strengthen you in God's love!" - Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav Shevchuk

"...Відчиніть двері своїх душ і домівок Христові, дозвольте Його Святому Духові вас перемінити, очистити і скріпити Божою любов'ю!" - Пастирський Лист Блаженнішого Святослава Шевчука "Жива Парафія"

Christian Greetings: Glory to Jesus Christ! — Glory to Him Forever! Slava Isusu Chrystu! — Slava na Viky! Слава Icycy Христу! — Слава на Віки! Christ is among us! — He is and will be!



Liturgical and Sacramental celebrations during week:

Mon., Aug. 27th – NO SERVICE

Tue., Aug.  $28^{th} - 4:00 \text{ p.m. } \text{Vespers:}$ 

Wed., Aug. 29th – 9:30 a.m. Divine Liturgy: For repose of the souls of Mrs. Irina and Mr. Wasyl Shalewa

(requested by Mrs. Patricia Hamilton)

Thurs., Aug. 30<sup>th</sup> – 9:30 a.m. Divine Liturgy:

Fri., Aug. 31st - 9:30 a.m. Divine Liturgy:

Saturday, Sept. 1st - 4:00 p.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all parishioners (Service in Penticton, BC)

Sunday, Sept. 2<sup>nd,</sup> – 9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all parishioners. (Service in Kelowna, BC)

- **11:30** a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all parishioners (Service in Vernon, BC)

- 3:00 p.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all parishioners (Service in Grindrod, BC)

Pastoral and Sacramental Ministry: Baptisms: by appointment. Funerals and Memorials: by appointment.

Marriages: six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made.

Holy Unction (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time)

**Reconciliation**: on Sundays and Holy Days: before Liturgies and other days, by appointment.

**Holy Communion**: for the sick, by appointment, any time \* Please, contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special (such as: In thanksgiving for favours received, the Infirm, General Intentions, the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, etc.) intentions.

# Liturgical Propers in English language:

Tone 5, text from book "The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom"; pages 97-99

**Epistle:** A reading from the First Letter of Saint Paul to the Corinthians: (2 Cor. 1:21-2:4)

Brethren, God is the one who firmly establishes us along with you in Christ; it is He who anointed us and sealed us, thereby depositing the first in our hearts. Leall on God as my witness that it was out of consideration

payment, the Spirit, in our hearts. I call on God as my witness that it was out of consideration for you that I did not come to Corinth again. Domineering over your faith is not my purpose. I prefer to work with you toward your happiness. As regards faith, you are standing firm.



I did decide, however, not to visit you again in painful circumstances. For if I cause your pain, who can make me happy again but the ones I grieved? I wrote as I did so that when I come I may not be saddened by those who should rejoice my heart. I know you all well enough to be convinced that my happiness is yours. That is why I wrote you in great sorrow and anguish, with copious tears – not to make you said but to help you realize the great love I bear you.

Gospel: (Matthew 22:1-14)

The Lord told this parable: "The reign of God may be likened to a king who gave a wedding banquet for his son. He dispatched his servants to summon the invited quests to the wedding, but they refused to come. A second time he sent other servants, saying: 'Tell those who were invited, See, I have my dinner prepared! My bullocks and cornfed cattle are killed; everything is ready. Come to the feast.' Some ignored the invitation and went their way, one to his farm, another to his business. The rest laid hold on his servants, insulted them, and killed them. At this the king grew furious and sent his army to destroy those murderers and burn their city. Then he said to his servants: 'The banquet is ready, but those who were invited were unfit to come. That is why you must go out into the byroads and invite to the wedding anyone you come upon.' The servants then went out into the byroads and rounded up everyone they met, bad as well as good. This filled the wedding hall with banqueters. "When the king came in to meet the guests, however, he caught sight of a man not properly dressed for a wedding feast. 'My friend,' he said, 'how is it you came in here not properly dressed?' The man had nothing to say. The king then said to the attendants, 'Bind him hand and foot and throw him out into the night to wail and grind his teeth.' The invited are many, the elect are few."

Our Eparch, Bishop Ken is requesting that at the conclusion of every Divine Liturgy we say an additional prayer for Peace in Ukraine until the end of the war. For peace in Ukraine, let us pray: Our Father ... Hail Mary ... Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.



VIBRANT PARISH PRAYER: O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a

missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Saviour, may be praised, together with Your eternal Father, and Your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.

♣ Basic Guidelines for Reception of Holy Communion: You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.

# Літургійні частини Українською мовою:



Глас 5, текст "Божественна Літургія Святого Івана Золотоустого"; сторінки 96-98

**Апостол**: До Коринтян другого послання св. Апостола Павла читання: (2 Kop 1, 21-2, 4)

Браття і Сестри, той же, хто утверджує нас з вами у Христі і хто помазав нас, то

Бог, який поклав на нас свою печать і дав у наші серця завдаток Духа. Я ж призиваю Бога на мою душу, що я, щадячи вас, не прийшов більш у Коринт. Не наче б ми панували над вашою вірою, але ми хочемо співпрацювати вам на



радість; бо ви щодо віри стоїте твердо. Я постановив не приходити до вас знов у смутку; бо коли я вам завдаю смутку, хто мене розважить, як не той, що зазнав від мене смутку? Написав я, отже, щоб, коли прийду, не мати смутку від тих, від кого мені належалася б радість; бо я відносно вас певний, що моя радість — радість усіх вас. З великого бо горя та туги серця писав я вам, і крізь ревні сльози, не щоб ви сумували, але щоб знали мою любов до вас надмірну.

**Євангеліє**: (Матея 22, 1-14)

Сказав Господь притчу оцю: "Царство Небесне схоже на царя, що справив своєму синові весілля. Він послав своїх слуг кликати запрошених на весілля, але вони не хотіли прийти. Тоді він знову послав інших слуг, кажучи: Скажіть запрошеним: Ось я зготував обід мій, зарізано волів та годовану худобу, все готове, ідіть на весілля. Та вони ним знехтували і пішли геть, хто на власне поле, хто до свого крамарства; інші ж, схопивши слуг, знущалися з них і вбили. Розгнівався цар і вислав військо, яке вигубило тих убивців, і їхнє місто спалило. Тоді він мовив своїм слугам: Обід готовий, але запрошені були негідні. Підіть, отже, на роздоріжжя і, кого лише здибаєте, кличте на весілля. Вийшли ці слуги на дороги і зібрали всіх, кого тільки спіткали, і злих і добрих, так що весільна світлиця була повна гостей. Якже ввійшов цар, щоб подивитися на гостей, побачив там чоловіка, що не був убраний у весільну одіж, і сказав до нього: Як ти ввійшов сюди, друже, не маючи весільної одежі? Той мовчав. Тоді цар промовив до слуг: Зв'яжіть йому ноги й руки і киньте геть у темряву кромішню. Там буде плач і скрегіт зубів. Багато бо покликаних, але мало вибраних."



Молитва Живої Парафії: Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єднай нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дібр для розбудови Твого царства. Єднай нас у мирі та злагоді, щоб ми

були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світилом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилося, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

### >>>>> THANK YOU VERY MUCH! ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО! <<<<<

Gratitudes to all our parishioners, guests, visitors and all people of the good will who by their kindness share time, volunteer and organize coffee and socials, make donations, knowingly and unknowingly for the other people thoughtfully care and help our parish community, welcomed guests and visitors, volunteered sharing time and care helping at the coffee-socials, cleaning and organizing,

cutting parish lawn, worked in preparation for and after our parish praznyk-anniversary and helping with many other parish projects and programs, looking after and graciously supporting our Christian, Catholic Church community! May the Almighty God bless and abundantly reward your time, care and generosity! "Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!" (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

### **CONGRATULATIONS!!!**

May the Almighty God bless in good health and salvation in many, happy and blessed years of life to Tasha Hillman on her birthday (Aug. 25<sup>th</sup>), Mr. Kevin and Mrs. Carol-Ann Hillman on their wedding anniversary

(Aug. 25<sup>th</sup>), Elena on her birthday celebration (Aug. 17<sup>th</sup>), Mr. George Dashkewytch on his birthday (Aug. 28<sup>th</sup>), Anastasia

Tomashevska on her birthday (Aug. 31st), and to all those who celebrate their birthdays, name-days, wedding anniversaries and any other special anniversaries this week – Mnohaya i Blahaya Lita!

# NEWS and ANNOUNCEMENTS:

**WELCOME TO OUR PARISHIONERS, GUESTS AND** VISITORS WHO HAVE JOINED US IN THIS **DIVINE LITURGY.** THANK YOU FOR PRAYING WITH US AT THE CHUCH **TODAY! WISHING** YOU A BLESSED. RESTFUL WEEKEND AND FRUITFUL, **HEALTHY AND SAFE** WEEK! EVERYONE IS VERY WELCOME TO COME AND PARTICIPATE IN OUR **PARISH COFFEE-SOCIAL AT THE CHURCH HALL** TODAY.

We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.

### TODA Y'S GOSPEL REFLECTION:

Today we are presented with the image of the wedding banquet which the king gave for his guests.

When we look around and see half-empty or even totally abandoned churches, then we can see that this is true, for all are called to come to church, but few choose to come and worship Christ. Today's Gospel of the marriage-feast remains as true today as when it was first spoken. If we ask those who do not come to church why, they will give various answers. Unfurtunatelly, many of people hide behind different excuses, which mean only that God and their faith is not a priority for them: 'I'm too busy'. 'I'm too tired'. 'I'm seeing someone'. 'I don't like the other people'. 'I have to do some shopping, camping or go to see a sport's game. Others at least have the merit of being honest: 'I have lost my faith and do not care.' But whatever the reason given, ultimately there is only one reason why people do not come to church - because they are ignorant of the Holy Spirit, the Spirit of God, the Comforter, the Spirit of Truth.

In the Sacred Scripture, a wedding banquet is likened to the kingdom of heaven. In the Book of Revelation we are told that at the end of time the Lamb of God, Jesus Christ, will come down from heaven seated on his throne with all his angels and all his power and all his might and he will be dressed like a beautiful bridegroom who is awaiting his bride. (The Second Coming of Christ, BIBLE: Book of Revelation 19:1-21)

The bride is the Church, which is adorned in all beauty and splendour, just like a bride is dressed on her wedding day. And that is why the Church is decorated with beautiful vestments and gold and silver, revealing the Lord's beauty. And then the marriage feast of the Lamb will take place, a feast of feasts, and all are invited to the supper.

A marriage feast to which the King, who is our Lord, invites all of us - it is the great banquet of the Last Supper, the Sacrament of Holy Communion. Today's parable speaks of one man who had not taken time to come properly prepared. Could it be same with some persons living in our society today? How many people approach the Holy Communion without having truly repented, spiritually prepared or changed their life-style? Person's sins may be hidden from human view but there is One Almighty and Omnipresent God Who knows everything, The One Whom nobody can escape or hide from. It is really a terrible and tragic moment when He says to a person, "Friend, how is it you came in here not properly dressed?"

However, we have to make sure that we have our wedding garment preserved white as snow. Our baptismal garment becomes our wedding garment, our ticket into the eternal, joyful kingdom of God, if we do not have a wedding garment prepared by having them fixed and washed well - we will not be able to join the banquet-party.

Let us this day hear very attentively the words of the Holy God, and then we will not refuse to enter into the marriage-feast of salvation in the Kingdom of Heaven!

- REMEMBER TO PRAY FOR: yourselves, Most Reverend Bishop-Emeritus Severian Yakymyshyn, Fr. Mark Fesniak., Lucy D., Janet F., Alex R., Volodymyr P., Ivan L., Fr. Edward Ewanko., Ray Saranchuk, Cameron V., Rose Ostopowich, Keyton A., Ric B., Shirley C., Peter Dranchuk, Sandra Sh., Patricia U., Olga Kuzyk, Anthony and Victoria Huziak, George and Mary Dashkewytch, Olga Romanyshyn, Kalyna Kociuba, Bronie Huska, Peter Huska, Stanley and Roma Nowakowski (Bishop Ken's parents), Barbara and Vincent Pasternak, Dorothy Scott, Lorraine Turcotte, all members of our parish and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, those seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation. SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS: Dear parishioners, if our brother / sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him /her know that our parish community misses him / her very much!
  - **Please, see our parish July 2018 Financial Statement** presented at the church vestibule and parish hall.
  - Please, share to Kelowna Food Bank. A special box is located at the entrance to the church.
  - ❖ JOIN OUR CHOIR: Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.



Traditional and Very Delicious Ukrainian Food is available for sale at our parish: Perogies -\$ 6.00 per dozen, Borshch -\$ 7.00 per a jar, Pies -\$ 9.00. For more information, please contact Mrs. Alice Pelechaty at 250-763-4870.

❖ A SPECIAL REQUEST: After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church. As well, please, do not forget close all Liturgy and/or hymnbooks and return

them to their proper place. Also, please do not leave any church bulletins or any other material in the pews. Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building clean and neat. Thank you very much!

❖ BOX FOR USED CHURCH BULLETINS – since our Sunday bulletins contain Sacred Scripture readings & icons, they need to be disposed of properly/respectfully after use. Please do not throw them into the garbage but recycle them after shredding if possible. In order to assist with this request, we have provided a special box for used bulletins at the church entrance.

BE A STEWARD: Have you ever wondered what more can you do to help our parish? Here are some



\*

suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, processions, welcoming, parish cleaning, projects, etc. VOLUNTEERS NEEDED: to help out with

weekly cleaning in the church and organizing of coffee social after the Divine Liturgy on Sundays, work-bees, etc. If you can help out, please, let us know. Please, Contact Mr. Neil Lalach or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life!

**Glasses Prescription Box for Ukraine** is placed and located at the left side by the entrance to the parish hall. Please, feel free to participate in and support this important project.



#### Rachel's Corner:

"Repentant tears wash out the stain of guilt." - St Augustine-feast day August 28 Have your tears of regret been flowing incessantly in your heart since the day of your abortion? God sees those tears, and He knows your heart and how much you regret that abortion decision. Come on a Rachel's Vineyard<sup>TM</sup> Retreat and allow God to embrace your aching heart and offer you His abundant mercy.

Come on a Rachel's Vineyard<sup>TM</sup> Retreat and let him show you His merciful love. **Healing after Abortion Ministry 250-762-2273** 

info@rachelsvineyardkelowna.com or information and registration visit: www.rachelsvineyardkelowna.com, Facebook: Rachel's Vineyard Kelowna

Rachel's Vineyard Retreat: Our next retreat, for anyone suffering from an abortion experience, will take place October 12, 2018. It is not too early to register. Please contact us at <a href="mailto:info@rachelsvineyardkelowna.com">info@rachelsvineyardkelowna.com</a>, 250-762-2273. Strict confidence assured.

\* FAITHFUL GIVING ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tornaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: <a href="https://www.nweparchy.ca">www.nweparchy.ca</a> and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. Please, continue to be supportive and generous! "Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your me rcy upon all of us!" (Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

# Patriarch of UGCC reminds of Kremlin's prisoners and calls not to forget war in Ukraine

On August 7<sup>th</sup>, the Patriarch of the Ukrainian Greek-Catholic Church delivered a speech to the participants of the 136th Convention of the Knights of Columbus which involves representatives from different countries of the world.



The Hierarch urged the international community not to leave Ukraine alone with the enemy and reminded of Ukrainian political prisoners held in Russian prisons.

It is reported by the Department of Information of the UGCC.

"Although we do not have the exact number, we know that about one hundred prisoners, including political prisoners, who are still held in Russian prisons and are denied fair and transparent trial. The most famous of these prisoners, Ukrainian film director Oleh Sentsov, has been starving for almost 80 days, demanding from the Russian authorities the release of all illegally imprisoned political prisoners," said the head of the UGCC.

The head of the UGCC said that Sentsov, an outright opponent of Russia's capture of the Crimean peninsula, is serving 20 years of imprisonment. He was sentenced for allegedly planning terrorist acts. Oleh denies the allegations and is supported by most of the global community.

In addition, Patriarch Sviatoslav expressed regret that the war in Ukraine becomes "quiet and forgotten".

"The war, in fact, has already caused the greatest humanitarian crisis on the European continent after the end of the Second World War. And yet, it is a quiet and forgotten war. Since this is a "frozen conflict", nobody speaks out about the war in Ukraine any longer. The attention of the media was shifted, as is often the case, to other conflict zones in the world," he stated.

"We call on the international community not to ignore Ukraine and not to leave us alone with our aggressor, a country that ignores international order and does not respect all international treaties guaranteeing the inviolability of modern state borders," Patriarch Sviatoslav said. The Head of the UGCC said that many experts today called the war in Ukraine a "hybrid war", that is, the war, which uses not only traditional weapons on the battlefield, but also uses all means of destruction, including economic and information warfare. "Due to information technology, modern wars are not limited to specific territories, they are not limited to one continent, without any consequences for those who would seem to be far away. Everyone in the Western world today feels the consequences of this information war, which aims at the truth, spreading 'fake news'" and shaping public opinion up to its bad intentions. Unfortunately, even your country or other developed Western European countries are not secure from these attacks. Please remember: this is not only our war – this is the war for all mankind," said His Beatitude Sviatoslav.

Source: https://risu.org.ua/en/index/all\_news/ukraine\_and\_world/international\_relations/72141/

# UCC Greetings on Ukraine's Independence Day

August 24, 2018. OTTAWA. The Ukrainian Canadian Congress (UCC), representing the interests of Canada's 1.4 million strong Ukrainian community, extends warm greetings to all those celebrating the 27th anniversary of Ukraine's Independence!

Twenty-seven years ago, the valiant centuries-long struggle of generations of Ukrainian Patriots culminated in the Declaration of Ukraine's Independence. On August 24, 1991, Ukraine's Parliament, exercising the inviolable right of the Ukrainian people to self-determination, declared Ukraine an indivisible, democratic, independent State.

Today, the Ukrainian people must again take up arms in defence of their country. Russia wages a war of aggression against Ukraine, and seeks, once again, to subjugate Ukraine to Moscow's tyranny.

The Ukrainian people have answered the call to defend their homeland with determination, courage and honour. Today, the Free World is defended from the menace of despotism by the brave soldiers who fight under the Ukrainian Flag. Today, blue and yellow are the colours of freedom. Secure in the knowledge that justice always triumphs over evil, we are certain that the Ukrainian people will be victorious in their righteous struggle.

Today, as we mark the anniversary of Ukraine's liberation from foreign subjugation, we honour the memory of the heroic Ukrainians who have fallen in defence of Ukraine's freedom. We ask God to protect Ukraine's daughters and sons who today valiantly defend that freedom against a ruthless enemy. And we pray that peace soon returns to Ukraine.

Слава Україні! Героям Слава!

UCC National President Paul Grod wrote to Canadian Armed Forces personnel deployed to Ukraine on Operation UNIFIER to extend best wishes on the occasion of Ukraine's Independence Day.

### Вітання з Днем Незалежності України

24 серпня 2018 року. м. ОТТАВА. Конгрес Українців Канади, що представляє інтереси 1.4-мільйонної української громади в Канаді, щиро вітає усіх із 27-ою річницею Незалежності України!

Двадцять сім років тому, героїчна та тривала боротьба поколінь Українських Патріотів завершилась проголошенням незалежності України. 24 серпня 1991 року, Верховна Рада, керуючись невід'ємним правом українців на самовизначення, проголосила Україну неподільною, демократичною та незалежною державою.

Сьогодні, наш народ знову змушений брати до рук зброю і захищати свою державу. Росія провадить загарбницьку війну, намагаючись уже вкотре запрягти Україну у ярмо московської тиранії.

Український народ рішуче, мужньо та гідно виступив на захист своєї держави. Сьогодні, Вільний Світ оберігають від загрози деспотизму хоробрі солдати, що борються під Українським прапором. Сьогодні, синій та жовтий знаменують кольори свободи. Саме тому, що справедливість завжди перемагає, ми переконані що український народ здобуде перемогу у праведній боротьбі.

Сьогодні, відзначаючи річницю незалежності України, ми схиляємо голову перед пам'яттю героїв України, які віддали свої життя за нашу свободу. Ми просимо Бога оберігати синів та дочок України, які мужньо захищають цю свободу від нещадних зазіхань ворога. І ми молимось щоб мир якнайшвидше повернувся в Україну.

Слава Україні!

Героям Слава!









#### **Bequests and Wills:**

In your kindness please remember Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC and Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8 or to Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC, the sum of \$\_\_\_\_\_\_ (or \_\_\_\_% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry